



NATIVE HAWAIIAN LIBRARY SERVICES GRANTS

Sample Application NH-259159-OLS-25

Council for Native Hawaiian Advancement

Amount awarded by IMLS: \$150,000

The Council for Native Hawaiian Advancement in Honolulu, Hawai'i in collaboration with the Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project will expand access to over 9,000 pages of handwritten Hawaiian genealogical records housed at the Hawai'i State Archives. Through transcription, archival indexing, and online dissemination, the project will create a searchable repository, making these invaluable records widely accessible to Native Hawaiians and researchers worldwide. Through this project, university students and community members will transcribe and verify the records, ensuring accuracy and cultural integrity. The project will engage the public through workshops, educational materials, and outreach initiatives. The intended results and products of this project include: an interactive database and digital repository; educational resources including workshop materials, presentation tools, and digital toolkits; and community-driven feedback mechanisms. By removing access barriers, this initiative empowers communities and families in Hawai'i to reconnect with their mo'okūauhau (ancestry) and fosters intergenerational knowledge-sharing across Hawai'i's diaspora.

Attached are the following components excerpted from the original application.

- Organizational profile
- Proposal narrative
- Schedule of completion

When preparing an application for the next deadline, be sure to follow the instructions in the most recent Notice of Funding Opportunity for the grant program to which you are applying.

Organizational Profile

The Council for Native Hawaiian Advancement (CNHA) is a member-based 501(c)3 non-profit organization with a mission to enhance the cultural, economic, political, and community development of Native Hawaiians. CNHA is the fiscal sponsor for the Mo'opono – Hawaiian Ancestry project. This is an ongoing genealogy recovery project under the direction of Dr. Lilikalā Kame'eiehiwa, the world's leading scholar on Hawaiian genealogy. Comprised of a dedicated team of graduate and undergraduate students from the University of Hawai'i at Mānoa, Mo'opono – Hawaiian Ancestry is committed to transcribing, vetting, indexing, and disseminating handwritten Hawaiian genealogical records. The project's current focus is the Genealogy Book Collection at the Hawai'i State Archives (HSA). This collection is comprised of 65 total books made up of over 9,000 individual pages of handwritten Hawaiian genealogy. As of March 2025 the Mo'opono – Hawaiian Ancestry team has transcribed and uploaded over 16 books (around 4,500 pages), making invaluable genealogical materials available to communities worldwide. This digital repository bridges the emotional, spiritual, and ideological gap experienced by the 53% of Kānaka 'Ōiwi (Native Hawaiians) living outside Hawai'i,¹ offering them the tools to reconnect with their mo'okū'auhau (genealogies) and mo'olelo (stories). By prioritizing access to these resources, this project empowers individuals to explore their ancestry and fosters intergenerational connections to Hawai'i's culture and traditions.

In late 2021, Mo'opono – Hawaiian Ancestry's project lead Alyssa 'Ānela Purcell came across individual and unsorted scans of the genealogy collection while working on a separate research grant. From this discovery, Dr. Lilikalā Kame'eiehiwa envisioned a digital repository to house these invaluable records, ensuring they would be freely available to the community. This project not only protects the materials themselves but also the priceless knowledge they contain as a new generation of genealogical researchers work with the world's leading scholar on Hawaiian genealogy. Whether student staff are on the project for one semester or four years, they benefit from Dr. Kame'eiehiwa's expertise and will bring that knowledge to their future academic and/or professional endeavors. The Mo'opono – Hawaiian Ancestry project aims to ensure the longevity of Hawaiian genealogical research for generations to come.

The project name "Mo'opono" reflects the legacy that they aspire to leave behind. In 'Ōlelo Hawai'i, "mo'o" means a succession, series, and a genealogical line.² The second part "pono" translates to "righteousness" or "excellence" and emphasizes the project's commitment to ensuring the continuity of Hawai'i's mo'okū'auhau, which connects us with our ancestors and the past.³ "Mo'olelo" refers to stories, which we share to pass on the knowledge and values of Hawai'i. Additionally, "mo'opuna" refers to Hawai'i's grandchildren, who carry on the legacy of Hawai'i's ancestors into the future.⁴ The Mo'opono – Hawaiian Ancestry project aims to connect the past, present, and future of Hawai'i by preserving our collective heritage and ensuring that the stories and memories of our community live on.

With previous support from funders like the Kamehameha Schools, and the Omidyar Foundation, Mo'opono – Hawaiian Ancestry has achieved milestones such as presenting at the United Nations' Permanent Forum on Indigenous Issues and deepening community partnerships. Looking ahead, the project envisions expanding translation efforts to make these invaluable materials available to broader audiences while fostering the reclamation of 'Ōlelo Hawai'i (Hawaiian language). Other future goals include developing digital outreach programs for the Hawai'i diaspora, safeguarding ancestral materials amid global threats, and establishing an endowment to sustain this work for future generations. Through these efforts, the Mo'opono – Hawaiian Ancestry activates ancestral knowledge and strengthens Hawai'i's identity for today and beyond.

¹ U.S. Census Bureau (2020), Census Bureau Releases 2020 Census Data for Nearly 1,500 Detailed Race and Ethnicity Groups, Tribes and Villages, Accessed February 12, 2025, <https://www.census.gov/newsroom/press-releases/2023/2020-census-detailed-dhc-file-a.html>

² Mary Kawena Pukui and Samuel H. Elbert, *Hawaiian Dictionary: Hawaiian-English, English Hawaiian* (University of Hawaii Press, 1986), 253.

³ Pukui and Elbert, *Hawaiian Dictionary*, 340.

⁴ Pukui and Elbert, *Hawaiian Dictionary*, 254.

Project Narrative

I. Project Justification

The Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project addresses the critical need to expand access to Hawai'i's genealogical records, which are essential for individuals and communities seeking to reconnect with Hawai'i's ancestral knowledge, cultural history, and traditional practices. These records, comprising of over 9,000 handwritten pages across 65 books housed at the Hawai'i State Archives (HSA) and other repositories, remain largely underutilized due to physical fragility, language barriers, and the lack of a structured, searchable digital repository.

This project is a collaboration between Mo'opono – Hawaiian Ancestry and the Council for Native Hawaiian Advancement (CNHA), which serves as the lead applicant and fiscal sponsor. CNHA is a nonprofit organization dedicated to advancing cultural, economic, and educational opportunities for Hawai'i's people and heritage. Through this partnership, Mo'opono – Hawaiian Ancestry leads the preservation and dissemination of genealogical knowledge under the guidance of Dr. Lilikalā Kame'eleihiwa, a distinguished scholar and professor in Hawaiian genealogy. Dr. Kame'eleihiwa trains university students and community volunteers, equipping them with the skills to sustain and share this work throughout Hawai'i.

Community Need & Stakeholder Engagement

The need for this project was first identified in 2021 through archival research conducted by Dr. Kame'eleihiwa and graduate student Alyssa 'Ānela Purcell. Their findings highlighted the extensive yet inaccessible nature of these records. Subsequent engagement with educators, cultural practitioners, researchers, and Hawai'i-rooted families reinforced the urgency of digitization and accessibility. The project team has incorporated feedback from community workshops, consultations, and reports, including the "E Na'auao Pū: Research Support for Hawaiian Studies" report,¹ which underscores barriers to accessing Hawai'i's historical records.

Primary Audience & Impact

The primary audience for this project includes the community both in and outside of Hawai'i, including educators, students, and researchers. With over 53% of Native Hawaiians living outside of Hawai'i, there exists a significant disconnect from cultural resources, making it challenging to maintain strong ties to ancestral and community knowledge and identity. This project seeks to bridge that gap by providing searchable, freely available genealogical data and resources that foster reconnection with ancestral knowledge.

This initiative aligns with the Native Hawaiian Library Services Grant's goal of enhancing access to information and lifelong learning. By ensuring cultural materials are widely accessible, Mo'opono - Hawaiian Ancestry promotes self-determination, historical continuity, and intergenerational knowledge transfer.

II. Project Work Plan

Baseline Metrics & Current Progress

- **Total Collection:** 65 handwritten genealogical books (g-books), 9,000 pages.
- **Completed (2021–2024):** 16 books fully transcribed, vetted, indexed, and uploaded.
- **Remaining:** 49 books.
- **Digital Engagement:**
 - **Website:** 5,866 total visits
 - **Instagram (@HawaiianAncestry):** 42 posts | 328 followers
 - **Facebook (Hawaiian Ancestry):** 42 posts | 238 followers | 211 likes
- **Community Engagement:**
 - **Academic Conference Presentations:** 3
 - **Guest Lectures in Classrooms:** 2
 - **Community Presentations:** 4

¹ For more information, see report at <http://hdl.handle.net/10125/44906>

- o **Media Interviews:** Featured in Hawai'i Public Radio and University of Hawai'i News

Year 1 Goals - Proposed Annual Outputs

- **Transcriptions:** Complete transcription, vetting, indexing, and uploading for 13 additional books (totaling 29 books or 45% of the collection). 7 books have already been partially transcribed, and 6 books have yet to be transcribed.
- **Enhancing Website Usability & Content**
 - o Upgrade the website's search functions and metadata tagging
 - o Increase frequency of content updates, including new genealogical records, research guides, and interactive features
 - o Improve accessibility for mobile and low-bandwidth users
- **Expanding Social Media & Outreach**
 - o Grow Instagram and Facebook followings through weekly content posts
 - o Develop short-form video content for outreach on YouTube, Instagram Reels, and Facebook
 - o Host live Q&A sessions and genealogy storytelling features
- **Strengthening Community Engagement**
 - o Increase academic and community presentations by 50%
 - o Conduct quarterly workshops to teach users how to navigate the repository
 - o Establish formal collaborations with cultural organizations and educators to integrate project resources into classrooms
- **Increasing Participation in Genealogy Research**
 - o Offer 1-on-1 genealogy consultations to guide families through their research
 - o Distribute printed research guides at in-person events for individuals without reliable digital access

With the right financial and community support, the Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project can hire 2 additional employees, which equals a third of their current team. With a larger team and further financial support, the Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project can accomplish greater productivity, significantly accelerating the accessibility and preservation of these records. Project staff will be asked to commit 15 hours to transcription, vetting, indexing, or website work, and 5 hours to weekly meetings and community engagement. As of 2025, 16 books have been completely transcribed, vetted, indexed and uploaded. Most books were transcribed in years 1-3, while year 4 has been spent vetting, indexing, and uploading the transcribed books. The transcription process is the most time consuming phase of this project. As of March, 2025, 7 books have been partially transcribed, 6 books have yet to be transcribed, and 36 books have been fully transcribed but not vetted or indexed. With this knowledge, the Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project believes they will be able to complete all three phases of the workflow for 13 additional books in year one. Thirteen additional books plus the already completed 16 books totals 29 completed books out of 65 (45%) after year five of the project, and year one of the grant. Over one year, the Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project will progress through multiple interconnected phases: Transcription, Vetting, Indexing, Uploading, and Community Engagement & Dissemination. These efforts will ensure comprehensive access to genealogical records while maintaining cultural accuracy and integrity.

Project Phases & Timeline

Phase 1: Transcription (Months 1–12)

- Complete transcriptions for 7 partially transcribed g-books using standardized transcription protocols. With 7 newly transcribed books, there will be a total of 43 g-books in need of vetting, indexing, and uploading.
- Train new transcribers in technical accuracy and cultural sensitivity to ensure consistency and respect for cultural context.
- Allocate tasks among undergraduate transcribers under the supervision of graduate vetters to maintain accuracy.

Phase 2: Vetting (Months 3–12)

- Implement a three-tier vetting process for 13 of the 43 (45%) total g-books involving peer reviews, expert consultations, and archival cross-referencing to ensure transcription integrity.
- Develop a comprehensive indexing schema that enhances searchability by tagging names, locations, and genealogical connections.
- Conduct pilot testing with community reviewers to assess usability and accessibility of indexed records.

Phase 3: Indexing (Months 6–12)

- Integrate vetted transcriptions into structured metadata fields that facilitate advanced search functions.
- Standardize metadata practices in alignment with archival best practices to ensure long-term usability.

Phase 4: Uploading & Digital Access (Months 6–12)

- Upload indexed and vetted records into ContentDM (or an alternative platform identified during the feasibility analysis).
- Implement metadata tagging to enhance digital searchability.
- Ensure website accessibility by integrating search tools that allow users to explore the repository efficiently.

Phase 5: Community Engagement & Dissemination (Months 1–12)

- Host genealogy workshops, webinars, and research support sessions to guide users in accessing and navigating the repository.
- Provide one-on-one genealogy consultations to assist individuals with research inquiries.
- Distribute printed research guides to accommodate users who lack digital access.
- Expand social media presence and outreach initiatives to broaden community engagement.

Execution & Resources

Project Team

- **Principal Investigator:** Dr. Lilikalā Kame'eleihiwa of Mo'opono-Hawaiian Ancestry – Oversees project strategy, stakeholder engagement, and cultural integrity. Manages daily operations, coordination, and progress monitoring.
- **Transcription/Vetting Specialists:** University students and community volunteers – Create, review, and validate transcriptions to ensure historical and linguistic accuracy.

Existing Internal Resource Materials

- **G-Book Status Sheet:** The G-Book Status Sheet is a collaborative tracking document used to monitor the progress of transcribing, vetting, indexing, and uploading genealogical records. This Google Spreadsheet provides a structured overview of each genealogy book's status, detailing key phases of work and ensuring accountability among project team members.

Book	Status											Error?	Pages Uploaded	Pages Translated	Translations	Translator(s)
	Book Pages	Transcriber(s)	Pages Transcribed	Transcription	Vetter(s)	Pages Vetted	Vetting	Indexing	Uploaded Metadata to CONTENTdm (Alyssa)							
G-01	72	Alyssa	72	Done	Nānā	72	Done	Done	Indexed at page-level via PDF upload (automatic split)			71				
G-01 (Loose pages)	17	Alyssa	17	Done	Nānā	17	Done	Done	Indexed Manually at Page-Level	Need to delete extra G-Book 01 Loose		19				
G-02	91	Alyssa	91	Done	Lahela M. Brandt, Kamaka, Kāhele, Healea, Hal'a	91	In progress	Done	Not started	Not found on KW; Previously listed as "Indexed manually at Page-level"—must've been deleted since			91	Done		Brandt
G-03	75	Alyssa	75	Done	Hal'a	75	Done	Done	Indexed Manually at Page-Level			72				
G-04	52	Alyssa	52	Done	Lahela K. Brandt	30	In progress	Indexed Unvetted Transcript	Uploaded Unvetted Transcript			45		In progress		
G-05	131	Alyssa	131	Done	Brandt, Kamaka, Kāhele, Kāhele, Kāhele	131	Done	Done	Indexed Manually at Page-Level	94 (check for why there is a big difference; no blank pages condensed)						
G-06	76	Alyssa	76	Done	Kamaka, Kāhele	76	Done	Done	Indexed Manually at Page-Level	22 (blank pages condensed)						
G-06 Original Book	72	Nānā	72	In progress	Lahela		In progress		Not started							
G-06 Typescript Copies	69	Nānā	69	Done												
G-09	41	Penny, Brandt	41	Done	Hal'a	41	Done	Done	Not started	Not found on KW; Previously listed as "Indexed at Page-level via PDF upload"—must've been deleted since		41				
G-10	63	Brandt	63	Done	Hal'a, Kāhele, Kāhele, Miller, Albad	72	Done	Done	Indexed at page-level via PDF upload (automatic split)			71				
G-11	81	Kalani	81	Done		81	Done	Done	Indexed at page-level via PDF upload (automatic split)			95				

-
- ```

graph TD
 A((HAWAII STATE ARCHIVES)) --> B((LEVEL 1 - TRANSCRIBING))
 B --> C((LEVEL 2 - VETTING, INDEXING & UPLOADING))
 C --> D((LEVEL 2.5 - RESOLVING DISCREPANCIES & RE-UPLOADING))
 D --> E((HAWAIIANANCESTRY.WEEBLY.COM))
 C --> F((LEVEL 3 - TRANSLATIONS & UPLOADING))
 F --> E

```
- TRANSCRIPTION WORKFLOW**
- www.HawaiianAncestry.Weebly.com

- [illegible]

- 4

with metadata, and systematically uploaded for public access. It serves as a quality control checkpoint, allowing the team to verify completeness, track progress, and maintain consistency in indexing across all digitized books before they are made available through the official repository.

- Link: [CONTENTdm Index \(For All Books\)](#)
- **Work Logs (by individuals):** Mo'opono – Hawaiian Ancestry uses a shared email thread for sending our individual work logs to Dr. Lilikalā Kame'eleihiwa. As a group, the team chose to share their logs in this open manner in order to encourage transparency and accountability among members. The work log is an excel spreadsheet that records 20 hours of work for that week. Here is a [sample](#).

#### Existing Internal Platforms

- **Main website:** The central hub for the Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project, providing project updates, research guides, and access to transcribed genealogical records.
  - Link: [Hawaiianancestry.weebly.com](http://Hawaiianancestry.weebly.com)
- **Knowledge Well Repository:** A searchable digital archive where transcribed and vetted genealogical records are stored, allowing users to explore and access the collection.
  - Link: [ContentDM Repository](#)
- **Google Drive:** An internal shared repository for project resources, including volunteer assignments, G-Book documents, transcriptions, and workflow guides.
- **Zoom:** Used for weekly team meetings, where Dr. Lilikalā Kame'eleihiwa shares announcements, provides guidance, and checks in on project progress. Team members can ask questions regarding formatting, transcription conventions, and workflow updates.
- **WhatsApp:** The primary communication platform for team discussions, updates, and coordination. Used for quick messaging and collaboration among project members.

#### Partnerships & Resource Allocation

The project will leverage resources from:

- **Council for Native Hawaiian Advancement (CNHA):** As the fiscal sponsor, CNHA facilitates funding, administrative oversight, and resource mobilization.
- **Hawai'i State Archives (HSA):** Providing access to historical materials for transcription and validation. A division within the Department of Accounting and General Services, the Hawai'i State Archives' mission is to ensure open government by preserving and making accessible the historic records of state government
- **Hawai'inuiākea School of Hawaiian Knowledge (HSHK):** Offering academic guidance, cultural expertise, and student research opportunities. As the only college of indigenous knowledge in a Research I institution in the United States, the mission of the Hawai'inuiākea School of Hawaiian Knowledge (housed within the University of Hawai'i) is to pursue, perpetuate, research, and revitalize all areas and forms of Hawaiian knowledge.
- **Community partners (e.g., cultural organizations, libraries):** Expanding outreach and accessibility to ensure project sustainability beyond the grant period.

Stakeholders, including educators, cultural practitioners, genealogists, and community members, have contributed to the project's development through focus groups, advisory meetings, and community consultations. Their ongoing feedback will be incorporated through regular check-ins, advisory panels, and collaborative workshops to ensure a community-driven approach.

#### Dissemination of Work & Lessons Learned

Project results and insights will be shared through a multi-channel dissemination strategy to maximize community engagement and accessibility:

- **Combined Digital Repository & Project Website:** The primary platform for sharing digitized records, research guides, and educational materials. The website will feature downloadable resources, user guides, and interactive tools for genealogical research.
- **Community Workshops & Educational Events:** Hosting in-person and virtual sessions to teach users how to engage with genealogical materials and apply research methodologies.

- **Academic Conferences & Publications:** Presenting findings at national and international conferences and publishing results in Indigenous studies, library science, and genealogy journals.
- **Collaborative Outreach with Cultural Organizations & Schools:** Partnering with schools, libraries, and community organizations to integrate genealogical materials into curricula and research initiatives.
- **Social Media & Newsletters:** Maintaining an active presence on platforms such as Instagram, Facebook, and YouTube to share updates, highlight success stories, and promote upcoming events.
- **Community Feedback Channels:** Establishing user feedback surveys, focus groups, and advisory panels to refine project outputs based on community input.

#### Lessons from Genealogical Records

- **Preserving Ancestral Knowledge:** Ensuring that Hawai'i-rooted genealogies remain accessible for future generations while maintaining cultural protocols.
- **Strengthening Cultural Identity:** Access to genealogy records fosters pride, self-worth, and a deeper sense of accountability by connecting individuals with their ancestral lineage.
- **Building Community Connections:** Encouraging intergenerational knowledge-sharing and community-led archival initiatives.
- **Addressing Digital Divide:** Providing physical resource distribution (printed research guides) and in-person workshops to support community members with limited technology access.

By implementing these strategies, the Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project ensures a sustainable, community-driven, and culturally responsible approach to genealogical research and preservation in Hawai'i.

### III. Project Results

The Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project is dedicated to making Hawai'i's genealogical records widely accessible to individuals, families, and researchers both in Hawai'i and throughout the Hawaiian diaspora. To date, the project has fully transcribed, vetted, indexed, and uploaded 16 of 65 genealogical books housed in archival repositories. Over the next year, the project aims to complete an additional 13 books, bringing the total 29 books—45% of the collection—fully processed and accessible in a searchable digital repository. This work transforms genealogical research by allowing individuals to reconnect with their mo'okū'auhau (ancestry) and mo'olelo (stories) through an interactive, structured, and culturally grounded platform.

#### Intended Results and Products

This project directly addresses the challenges outlined in the Project Justification by increasing accessibility to Hawaiian genealogical records and ensuring their preservation. The intended results include:

- **Interactive, Comprehensive Digital Database:** The digital repository, which is being developed through this project, offers a user-friendly interface, including searchable indexes, data visualization tools, and mobile compatibility, making it accessible to diverse audiences worldwide. The website will include multilingual support, user guides, tutorials, and improved visual accessibility for all digital documents. Data security and privacy protocols will be implemented to protect sensitive genealogical information. This resource not only bridges the geographical divide, especially for the 53% of Kanaka 'Ōiwi living outside of Hawai'i, but also plays a pivotal role in fostering collective community identity and intergenerational connections by allowing individuals to rediscover our mo'okū'auhau (ancestry) and mo'olelo (stories).
- **Social Media Outreach:** An active and engaging presence on platforms like Instagram, Facebook, and YouTube to share educational content, community stories, and project updates. A regular newsletter will be distributed to maintain ongoing communication with stakeholders. Success will be measured through engagement metrics, follower growth, and community feedback.

- **Educational Resources:** In both the English language and 'ōlelo Hawai'i, we will develop adaptable workshop materials, presentation tools (e.g., PowerPoint presentations), and digital toolkits tailored for different educational levels, from K-12 to university and community-based settings. Self-paced modules and resource guides will be created to support independent learning.
- **Community Empowerment:** Another key result is the continued engagement and empowerment of Hawai'i's community. The project has facilitated collaborative partnerships with educators, cultural practitioners, genealogists, and community groups, ensuring the project remains community-driven. Workshops, webinars, and outreach initiatives have provided a platform for local stakeholders to actively engage with the genealogical materials, learn how to use them, and share their knowledge. Furthermore, the project has laid the groundwork for future phases, including securing institutional partnerships and ensuring that the resources remain sustainable for future generations.
- **Community-driven feedback mechanisms:** Community-driven feedback mechanisms—such as surveys and hālāwai (meetings)—have been integral to the project's success. These efforts have ensured that the resources produced align with the community's values, needs, and expectations. Impact will continue to be assessed through surveys, feedback forms, and tracking participation in genealogy initiatives beyond the project's scope.
- **Sustainable Knowledge Sharing:** Establishment of long-term partnerships with educational institutions, cultural organizations, and libraries to ensure continuous use and relevance of project resources. A repository maintenance plan will be developed to support data integrity and accessibility. Formal Memorandums of Understanding (MOUs) will secure collaborative efforts, and recurring events will sustain engagement.

The Mo'opono Project also stands as a powerful model for how traditional and community knowledge can be preserved and shared through modern digital tools. Through its ongoing work, the project will continue to support and empower Hawai'i communities in reconnecting with their ancestry while also ensuring that the lessons of the past are passed on to future generations. Moving forward, the project aims to expand outreach to a broader audience, including the development of new educational tools and resources. It also plans to enhance its digital infrastructure and extend its translations to cover more genealogical records. With these continued efforts, the Mo'opono Project will remain a vital resource for cultural revitalization, genealogy, and community empowerment both in Hawai'i and beyond.

#### Defining Success and Evaluation

Success will be evaluated through both quantitative and qualitative measures:

- **Effectiveness:** Measured by the number of pages digitized, transcribed, vetted, and indexed, as well as repository usage statistics (e.g., number of unique users, search queries, access frequency).
- **Quality:** Evaluated through a three-tier vetting process, expert reviews, and community feedback mechanisms, ensuring accuracy and cultural integrity.
- **Timeliness:** Monitored through adherence to the project's timeline, with progress reports and milestone tracking ensuring deliverables are met on schedule.
- **Community Impact:** Assessed through pre- and post-project surveys, community engagement metrics, and the growth of genealogy-related initiatives beyond the project's scope.
- **Sustainability:** Measured by the continuation of partnerships, the long-term use of project resources, and the establishment of repository maintenance plans.

#### Dissemination of Results

Project outcomes and lessons learned will be shared through a comprehensive dissemination strategy, ensuring broad access and community engagement:

- **Digital Repository & Website:** The primary platform for sharing digitized records, user guides, and interactive tools.
- **Community Workshops & Events:** Hosting in-person and virtual workshops to teach users how to navigate the genealogical repository.

- **Academic Conferences & Publications:** Presenting findings at national and international conferences, and publishing in academic journals.
- **Cultural and Educational Partnerships:** Collaborating with institutions to integrate genealogical resources into curricula and public programs.
- **Social Media & Newsletters:** Providing regular updates through Instagram, Facebook, YouTube, and newsletters.
- **Feedback Mechanisms:** Engaging stakeholders through surveys, focus groups, and advisory panels to refine resources and ensure accessibility.

#### **Sustainability Beyond the Grant Period**

The Mo'opono Project's long-term viability is strategically planned through institutional partnerships, funding diversification, and community-led efforts:

- **Ongoing Maintenance & Updates:** Regularly updating the repository with new transcriptions, metadata enhancements, and technological improvements.
- **Capacity Building:** Training volunteers, educators, and community members to sustain transcription, vetting, and indexing efforts.
- **Institutional Partnerships:** Strengthening collaborations with archives, universities, and cultural organizations to ensure continued accessibility.
- **Integration into Educational Curricula:** Embedding genealogical resources into formal education, fostering a continuous learning model.
- **Sustainable Funding Strategies:** Exploring additional grants, sponsorships, and community-based fundraising to support ongoing initiatives.
- **Community Ownership:** Encouraging leadership and participation from Hawaiian families, cultural practitioners, and researchers to ensure long-term engagement.
- **Endowment Planning:** Exploration of long-term funding models to sustain operations. Dr. Lilikalā Kame'eleihiwa envisions establishing a multi-million dollar Mo'opono Endowment at University of Hawai'i Foundation to ensure the perpetual continuation of this work. The annual interest generated by this endowment would fund the hiring of 8-10 students dedicated to transcription, vetting, indexing, and community outreach. This long-term investment secures the project's future by providing stable financial support, fostering the next generation of researchers, and ensuring that Hawaiian genealogical knowledge remains accessible for generations to come.

Through these sustainability efforts, the Mo'opono – Hawaiian Ancestry Project will remain a permanent resource for genealogical research, education, and cultural revitalization, ensuring future generations have continued access to their ancestral knowledge.

| Mo'opono-Hawaiian Ancestry Project Deliverables |                                                                                                                                                                                                                              | 09/2025                                               | 10/2025       | 11/2025 | 12/2025               | 01/2026              | 02/2026      | 03/2026 | 04/2026               | 05/2026             | 06/2026 | 07/2026               | 08/2026         | 09/2026               |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------|---------|-----------------------|----------------------|--------------|---------|-----------------------|---------------------|---------|-----------------------|-----------------|-----------------------|
| <b>TRANSCRIPTION</b>                            |                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
|                                                 | <b>Comments</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                       |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 1 Transcription                                 | Complete first level transcriptions for 7 new books                                                                                                                                                                          |                                                       | 1 Book Done   |         | 2 Books Done          |                      | 4 Books Done |         |                       | 5 Books Done        |         | 6 Books Done          |                 | 7 Books Done          |
| 2 Vetting                                       | Complete second level vetting for 13 books                                                                                                                                                                                   | To be completed by vetting manager, not transcribers  |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 3 Indexing                                      | Index and created metadata for 13 books in order to improve document searchability                                                                                                                                           | To be completed by indexing manager, not transcribers |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 4 Uploading                                     | Upload 13 books to the digital database                                                                                                                                                                                      | To be completed by vetting and index managers         |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| <b>RESOURCE MANAGEMENT</b>                      |                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 1 Organize                                      | Organize and document books that may be related in content or authors                                                                                                                                                        |                                                       |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       | Project Manager |                       |
| 2 Upload                                        | Upload additional resources to the website such as archival newspaper articles, genealogy lectures, and existing genealogy books that may relate to books of this collection                                                 |                                                       |               |         | Web Manager           |                      |              |         | Web Manager           |                     |         |                       | Web Manager     |                       |
| <b>OUTREACH &amp; ENGAGEMENT</b>                |                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 1 Newsletters                                   | Create monthly newsletters with information about the Mo'opono-Hawaiian Ancestry project progress, recent content uploads, and other interesting finds. Upload newsletters to Facebook and Instagram, and email to list-serv | To be completed by PR Manager                         |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 2 Presentations                                 | Attend and complete 2 national level and 2 local presentations to expand reach of impact; initiate communication with other archival projects to elicit feedback that contributes to project growth                          |                                                       |               |         |                       | UN (National) - Team |              |         | AHA (Local) - Team    | LHRC (Local) - Team |         |                       |                 | AFN (National) - Team |
| 3 Community Outreach                            | Conduct 4 genealogy workshops to assist others in engaging with and understanding our project materials; Provide 2 sessions per month to assist in genealogy inquiries from website respondents                              |                                                       | Workshop-Team |         |                       | Workshop-Team        |              |         |                       | Workshop-Team       |         |                       | Workshop-Team   |                       |
| <b>REPORTING</b>                                |                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 1 Present                                       | Present annual report and project performance at the IMLS grantee meeting                                                                                                                                                    |                                                       |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 2 Submit                                        | Prepare and submit annual report with project deliverables and                                                                                                                                                               |                                                       |               |         |                       |                      |              |         |                       |                     |         |                       |                 |                       |
| 3 Fiscal Sponsor Meetings                       | Prepare and submit quarterly reports and initiate meetings between the Mo'opono-Hawaiian Ancestry team and CNHA. Present the fiscal sponsor with project progress and follow-up on budget details                            | Q1 Report-Team + CNHA                                 |               |         | Q2 Report-Team + CNHA |                      |              |         | Q3 Report-Team + CNHA |                     |         | Q4 Report-Team + CNHA |                 |                       |